

E-BARZH AR GÉR A LOST-AR-C'HOAD**Dans la maison au bout du bois**

E-barzh ar gêr a lost-ar-c'hoad, a zo ar vrayañ femelenn
Ganti tout ar baotred yaouank, evit mont d'he goulenn

*Dans la maison au bout du bois, il y a la plus belle des femmes
Tous les jeunes gens viennent la demander en mariage*

Betek ur soudard yaouank a zeuas da guitaat e vro
Ez eas da welet e vestrez, da lâret dezhi kenavo

*Jusqu'à un jeune soldat qui s'apprêtait à quitter son pays
Allait voir sa fiancée pour lui dire au revoir*

Kenavo deoc'h ma mestrez, o kenavo a lâran deoc'h
Kar en tu-mañ da dri bloaz, ne vin ket dimezet deoc'h

*Au revoir à vous ma fiancée, au revoir je vous dis
Car avant trois ans, je ne pourrai pas vous épouser*

Kar en tu-mañ da dri bloaz, ne vimp ket dimezet hon daou
Peotramant ma mestrez kaezh, c'hwi ho peus promesaoù

*Car avant trois ans, nous ne serons pas mariés nous-deux
Alors ma chère fiancée, vous pouvez faire des promesses*

Da biv ma Doue c'hwi eta, o ne 'm eus-me prometet
Pa ne garan nemedoc'h-c'hwi, e-barzh ma gwele da gousket

*Mon Dieu à qui d'autre que vous me suis-je promise
Alors que je n'aime que vous, dans mon lit à dormir*